



RAT DER
EUROPÄISCHEN UNION

Brüssel, den 28. November 2012
(OR. en)

16722/12

FIN 899

ÜBERMITTLUNGSVERMERK

Absender: Herr Janusz LEWANDOWSKI, Mitglied der Europäischen Kommission
Eingangsdatum: 27. November 2012
Empfänger: Herr Vassos SHIARLY, Präsident des Rates der Europäischen Union
Betr.: Mittelübertragung Nr. DEC 39/2012 innerhalb des Einzelplans III –
Kommission – des Gesamthaushaltsplans für 2012

Die Delegationen erhalten in der Anlage das Kommissionsdokument DEC 39/2012.

Anl.: DEC 39/2012



EUROPÄISCHE KOMMISSION

BRÜSSEL, DEN 23/11/2012

GESAMTHAUSHALTSPLAN – HAUSHALTSJAHR 2012
EINZELPLAN III – KOMMISSION TITEL 11, 40

MITTELÜBERTRAGUNG NR. DEC 39/2012

IN EUR

HERKUNFT DER MITTEL

KAPITEL 40 02 – Reserve für Finanzinterventionen

ARTIKEL 40 02 41 – Getrennte Mittel

Verpflichtungen	- 70 000 000
Zahlungen	- 70 000 000

BESTIMMUNG DER MITTEL

KAPITEL 11 03 – Internationale Fischerei und Seerecht

ARTIKEL 11 03 01 – Internationale Fischereiabkommen

Verpflichtungen	70 000 000
Zahlungen	70 000 000

DE

DE

I. AUFSTOCKUNG

a) Bezeichnung der Haushaltslinie

11 03 01 – Internationale Fischereiabkommen

b) Zahlenangaben (Stand: 8.10.2012)

	Verpflichtungen	Zahlungen
1A. Mittel des Haushaltjahres (ursprüngl. Ansatz + BH)	25 500 000	26 200 000
1B. Mittel des Haushaltjahres (EFTA)	0	0
2. Übertragungen	980 000	980 000
	<hr/>	<hr/>
3. Endgültige Mittel des Haushaltjahres (1A+1B+2)	26 480 000	27 180 000
4. Inanspruchnahme dieser Mittel	26 430 394	20 288 794
	<hr/>	<hr/>
5. Nicht verwendete/verfügbare Mittel (3-4)	49 606	6 891 206
6. Bedarf bis Ende des Haushaltjahres	70 049 606	76 891 206
7. Beantragte Aufstockung	70 000 000	70 000 000
8. Anteil der Aufstockung an den Mitteln des Haushaltjahres (7/1A)	274,51 %	267,18 %
9. Anteil der kumulierten Aufstockungen im Sinne von Artikel 23 Absatz 1 Buchstaben b und c der HO, berechnet gemäß Artikel 17a der DB, an den endgültigen Mitteln des Haushaltjahres	entfällt	entfällt

c) Einnahmen aus Einziehungen (aus dem Vorjahr übertragene Mittel) (C5)

	Verpflichtungen	Zahlungen
1. Verfügbare Mittel am Jahresanfang	0	0
2. Verfügbare Mittel am 8.10.2012	0	0
3. Ausführungsrate [(1-2)/1]	entfällt	entfällt

d) Begründung

Am 24. September 2012 hat die Kommission den Vorschlag für einen Beschluss des Rates (COM(2012)545) über die Unterzeichnung im Namen der Europäischen Union und die vorläufige Anwendung des Protokolls zwischen der Europäischen Union und der Islamischen Republik Mauretanien zur Festlegung der Fangmöglichkeiten und der finanziellen Gegenleistung nach dem partnerschaftlichen Fischereiabkommen zwischen den beiden Vertragsparteien angenommen.

Die Gesamtkosten zulasten des EU-Haushalts auf jährlicher Basis belaufen sich auf 70 000 000 EUR.

II. ENTNAHME

a) Bezeichnung der Haushaltslinie

40 02 41 – Getrennte Mittel

b) Zahlenangaben (Stand: 8.10.2012)

	Verpflichtungen	Zahlungen
1A. Mittel des Haushaltjahres (ursprüngl. Ansatz + BH)	689 589 925	268 395 154
1B. Mittel des Haushaltjahres (EFTA)	0	0
2. Übertragungen	-556 237 940	-132 523 197
	—————	—————
3. Endgültige Mittel des Haushaltjahres (1A+1B+2)	133 351 985	135 871 957
4. Inanspruchnahme dieser Mittel	0	0
	—————	—————
5. Nicht verwendete/verfügbare Mittel (3-4)	133 351 985	135 871 957
6. Bedarf bis Ende des Haushaltjahres	63 351 985	65 871 957
7. Beantragte Entnahme	70 000 000	70 000 000
8. Anteil der Entnahme an den Mitteln des Haushaltjahres (7/1A)	10,15 %	26,08 %
9. Anteil der kumulierten Entnahmen im Sinne von Artikel 23 Absatz 1 Buchstaben b und c der HO, berechnet gemäß Artikel 17a der DB, an den endgültigen Mitteln des Haushaltjahres	entfällt	entfällt
c) Einnahmen aus Einziehungen (aus dem Vorjahr übertragene Mittel) (C5)	Verpflichtungen	Zahlungen
1. Verfügbare Mittel am Jahresanfang	0	0
2. Verfügbare Mittel am 8.10.2012	0	0
3. Ausführungsrate [(1-2)/1]	entfällt	entfällt

d) Begründung

Die derzeit bei der Reservelinie verfügbaren Mittel für Verpflichtungen und für Zahlungen reichen aus, um die Aufstockung der operativen Haushaltslinie zu decken.